



محافظ الشمالية: المجالس الرمضانية مساحة جامعة لكل فئات المجتمع البحريني

عمق التلاحم المجتمعي بين أبناء الوطن، وتجسد القيم البحرينية الراسخة القائمة على التواصل والترحم والتكاتف. وأوضح أن المجالس الرمضانية تعد مساحة جامعة لكل فئات المجتمع البحريني، تساهم في تعزيز روح الأخوة والوحدة الوطنية، وترسيخ معاني الخير والطاعة التي يتحلل بها أبناء البحرين، مشيداً بالتفاعل الإيجابي بين المواطنين خلال هذه اللقاة الرمضانية.

قام حسن عبدالله المدني محافظ المحافظة الشمالية بزيارة عدد من المجالس الرمضانية في المحافظة الشمالية، حيث قدم التهانى والتبريكات للأهالي بمناسبة حلول شهر رمضان المبارك. وأشاد المحافظ بدور المجالس الرمضانية في ترسيخ قيم الترابط الوطني والاجتماعي، تماشياً مع نهج القيادة الرشيدة في التواصل مع مختلف فئات المجتمع خلال الشهر الفضيل، مؤكداً أنها تمثل أحد الموروثات الأصيلة لأهل البحرين، التي تعكس

«الصحة»: استكمال تسجيل عقار مركز البديع الصحي.. والدوسري يطالب بجدول زمني للإنجاز

الأمل للموارد المتاحة. وأضافت أن الاحتياجات الصحية تتم دراستها بصورة دورية من قبل المختصين، بالتنسيق مع المجلس الأعلى للصحة والجهات المعنية، في إطار الحرص على توفير خدمات الرعاية الصحية الأولية بكفاءة وشمولية.

من جانبه، تساءل مقدم المقترح عضو المجلس البلدي محمد سعيد الدوسري عن الفترة الزمنية المتوقعة لإنجاز المركز، مؤكداً تقديره لرد الوزارة الإيجابي، لكنه أشار إلى أن السرد لم يتضمن جدولاً زمنياً محدداً لإنشاء المركز الصحي.

وأوضح الدوسري أن العيادة الحالية الصغيرة تستقبل نحو 7500 مراجع شهرياً، نظراً لخدمتها عدداً من المجمعات السكنية في منطقتي البديع والجسرة، ما يستدعي تسريع تنفيذ المشروع لتلبية احتياجات الأهالي وتخفيف الضغط على الخدمات القائمة.

كتب: محمد القصاص أفادت وزارة الصحة، رداً على مقترح الإسراع في استكمال مراحل الإنجاز بمركز البديع الصحي، بأنه تم تخصيص وتسجيل العقار وإصدار الوثيقة الرسمية للمركز، تمهيداً لاستكمال الإجراءات اللازمة للمشروع.

وأكدت الوزارة في ردها على المقترح بهذا الشأن أن مراكز الرعاية الصحية الأولية تولي اهتماماً بالغا بتيسير حصول المواطنين والمقيمين في مختلف المحافظات على خدمات الرعاية الصحية، مشيرة إلى أنها تعمل حالياً على تطبيق مشروع «التيسير الصحي» لتعزيز حصول المواطنين والمقيمين في مختلف مناطق المملكة لضمان سهولة الوصول إلى الخدمة الطبية، مع الالتزام بمعايير الجودة والاستخدام



«السهيلات» تقيم غبقتها الرمضانية لموظفيها وعمالئها



«أمانة الشورى»: توفير فرص تدريب نوعية ومتقدمة للطلبة الجامعيين



إصرارهم على مواصلة التحصيل العلمي. من جانبهم، أشاد الطلبة بما حصلوا عليه من سهيلات ودعم من الأمانة العامة لمجلس الشورى، وعلمهم عن قرب مع



كريمة محمد الصالح رئيس مجلس الشورى، وكفاءتهم المهنية عبر الممارسة العملية



كريمة محمد الصالح رئيس مجلس الشورى، وكفاءتهم المهنية عبر الممارسة العملية والالتحاق بالمشروع، واكتساب الخبرات اللازمة تمهيداً لاندماجهم في سوق العمل بكفاءة واقتدار، وذلك في إطار تفعيل اتفاقيات التعاون ومذكرات التفاهم المبرمة مع مختلف الجامعات والمؤسسات التعليمية والتدريبية في مملكة البحرين. وأشار العرادي إلى الاهتمام بالاستفادة من طاقات الطلبة الجامعيين وعطائهم العلمي، وما يقدمونه من أفكار مبتكرة واقتراحات حديثة تساهم في تطوير العمل المؤسسي، مبيّناً أن التفاعل المتفرع مع الكفاءات الشابة يمثل ركيزة أساسية ضمن منهجية عمل الأمانة العامة للمجلس، مشيداً في الوقت ذاته بما أبداه المتدربون من حرص واهتمام كبيرين بتحقيق الاستفادة المثلى من برنامج التدريب الداخلي بالأمانة العامة، وانضباطهم المتميز الذي عكس

كريمة الأمانة العامة لمجلس الشورى دفعة من الطلبة الجامعيين الذين أنهوا فترة التدريب على رأس العمل المقررة لهم فسي مختلف الأقسام بالأمانة العامة للمجلس خلال عام 2025م، وذلك في إطار حرص الأمانة العامة على تعزيز الشراكة المجتمعية والتشويق والتعاون بين المجلس والجامعات والمؤسسات التعليمية والتدريبية في مملكة البحرين. خلال حفل التكريم، أكد المستشار علي عبدالله العرادي الأمين العام المساعد للموارد والنظم الرقمية، أنه تنفيذاً لتوجيهات علي بن صالح الصالح رئيس مجلس الشورى، وكريمة محمد الصالح الأمين العام للمجلس، تحرص الأمانة العامة دورياً على توفير فرص تدريب نوعية ومتقدمة للطلبة الجامعيين، تساهم في صقل مهاراتهم، ورفع مستوى أدائهم

القائمة الموحدة للمركز المالي		كما في 31 ديسمبر 2025	
2024	2025	دينار بحريني	دينار بحريني
موجودات			
12,429,324	12,771,847	موجودات غير متداولة	
3,290,337	2,868,073	عقارات وآلات ومعدات	
14,221,497	14,737,447	الحق في استخدام الموجودات	
29,941,158	30,377,367	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر	
موجودات متداولة			
11,880,300	11,064,599	صندوق	
44,436	44,269	الحق في استرجاع الموجودات	
11,996,791	12,564,274	دمج تجارية مدينة ودمج أخرى	
1,764,512	2,435,109	الندف وما في حكمه	
25,686,039	26,108,251	مجموع الموجودات	
55,627,197	56,485,618	حقوق الملكية والمطلوبات	
حقوق الملكية والمطلوبات			
8,067,505	8,067,505	حقوق الملكية	
(1,706,644)	(1,706,644)	رأس المال	
3,386,502	3,386,502	أسهم إصدارة	
4,033,753	4,033,753	عقارات وآلات ومعدات	
1,665,000	1,715,000	احتياطي عام	
6,815,322	7,343,434	احتياطي القيمة العادلة	
(47,083)	(47,083)	احتياطي العملات الأجنبية	
496,736	496,736	أرباح مضافة - غير قابلة للتوزيع	
5,142,474	5,200,115	أرباح مضافة - قابلة للتوزيع	
1,385,413	1,162,844	توزيعات مقترحة	
29,238,978	29,655,453	الحقوق المتداولة	
5,777,254	6,292,211	حقوق غير مسيطرة	
35,016,232	35,947,664	مجموع حقوق الملكية	
3,132,699	2,794,427	مطلوبات غير متداولة	
1,589,586	1,555,117	الزائحات غير المتداولة	
2,246,737	1,883,870	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين	
125,445	116,619	فروض لأجل	
126,964	116,619	مبالغ محتفظ بها مستحقة الدفع	
7,221,431	6,350,033	مذخنة حكومية	
مطلوبات متداولة			
7,316,851	7,767,054	دمج تجارية مدينة ودمج أخرى	
2,896,872	3,714,256	فروض استيراد	
1,153,651	557,842	سحوبات على المكشوف من البنك	
539,667	510,946	الزائحات غير المتداولة	
491,694	515,483	الزائحات العقد والزامات مسددة	
980,465	1,112,106	فروض لأجل	
10,334	10,334	مذخنة حكومية	
13,389,534	14,187,921	مجموع المطلوبات	
20,610,965	20,537,954	مجموع حقوق الملكية والمطلوبات	
55,627,197	56,485,618		

القوائم المالية الموحدة

31 ديسمبر 2025

القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الأخر		للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2025	
2024	2025	دينار بحريني	دينار بحريني
46,827,601	45,402,430	إيرادات من عقود مبرمة مع عملاء	
(37,510,876)	(36,863,397)	تكلفة الإيرادات	
9,316,725	8,539,033	إجمالي الربح	
202,828	223,770	دخل تشغيلي آخر	
(4,552,305)	(4,769,980)	تكاليف الموظفين	
(1,007,120)	(1,004,726)	مصروفات عمومية وإدارية	
(1,523,423)	(1,393,026)	مصروفات البيع والتوزيع	
(383,621)	(374,517)	استهلاك عقارات وآلات ومعدات	
-	(70,000)	استهلاك البنية التحتية	
-	(224,767)	استهلاك البنية التحتية	
1,829,695	925,787	أرباح من العمليات	
1,270,786	1,391,346	دخل الاستثمارات	
(397,314)	(452,247)	تكاليف التمويل	
(206,909)	(195,047)	تكاليف التمويل على التزامات عقد الإيجار	
5,751,009	35,052	مكاسب ناتجة عن تحويل عملات أجنبية - صافي	
22,524	1,704,891	ربح المجموعة للسنة	
(726,676)	(485,951)	من ضمنه العائد إلى حقوق غير مسيطرة	
1,827,333	1,218,940	الربح للسنة الفائتة إلى مساهمي مجموعة ترافكو	
25	16	التخصيص الأساسي والمخصص للسهم في الأرباح (بالنسبة)	
102,921	3,025	الذبح الشامل الأخر	
(1,680,356)	552,476	الذبح الذي لا يمكن إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر في السنوات اللاحقة:	
(1,577,435)	555,501	من مكسب من استيعاب استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة	
-	70,000	من خلال الدخل الشامل الأخر	
-	27,136	صافي التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة	
-	8,564	البنود التي يمكن إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر في السنوات اللاحقة:	
-	24,767	فروق صرف العملات الأجنبية الناتجة عن تحويل العمليات الأجنبية	
-	(3,667)	الذبح (الخسائر) الشاملة الأخرى للسنة	
4,266	561,954	مجموع الدخل الشامل للمجموعة للسنة	
(1,573,169)	2,266,845	مجموع الدخل الشامل للمجموعة للسنة	
(980,840)	(514,957)	أرباح مساهمي موصي بنزوعها - 2025	
(716,091)	(1,545)	أرباح مساهمي موصي بنزوعها - 2024	
264,231	1,751,888	مجموع الدخل الشامل للمجموعة للسنة	



القائمة الموحدة للتدفقات النقدية

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2025

2024	2025	دينار بحريني	دينار بحريني
2,554,009	1,704,891	النشطة التشغيلية	
397,314	452,247	ربح المجموعة للسنة	
(4,047)	26	تعديلات للبنود التالية:	
(1,270,786)	(1,391,346)	تكاليف التمويل	
969,979	1,077,819	(مكسب) خسارة من استيعاب عقارات	
430,735	407,819	وآلات ومعدات صافي	
-	70,000	دخل الاستثمارات	
-	8,564	استهلاك عقارات وآلات ومعدات	
-	24,736	استهلاك الحق في استخدام الموجودات	
-	152,095	استهلاك الحق في استخدام الموجودات	
-	195,047	مصروفات المخزون بطيء الحركة والمتقدم	
-	(822)	مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة	
-	(257)	مخصص المخزون بطيء الحركة والمتقدم	
-	266,981	مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة	
-	(130,345)	تكاليف التمويل على التزامات عقد الإيجار	
3,765,044	2,955,892	مكسب من انتهاء عقد إيجار	
(877,320)	807,137	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين	
297	167	إطفاء مذخنة حكومية	
(1,534,469)	(719,578)	الربح التشغيلي قبل التغيرات في رأس المال العامل	
(766,782)	(520,701)	تغيرات في رأس المال العامل:	
135,713	(125,445)	مخزون	
119,356	23,789	دمج تجارية مدينة ودمج أخرى	
841,839	3,571,663	دمج تجارية مدينة ودمج أخرى	
(190,200)	(192,225)	مبالغ محتفظ بها مستحقة الدفع	
(205,734)	(301,450)	الزائحات العقد والزامات مسددة	
445,905	3,077,988	صافي التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة التشغيلية	
3,332,954	(1,490,368)	النشطة الاستثمارية	
4,053	-	إضافات إلى عقارات وآلات ومعدات	
100,000	-	مخصصات من استيعاب عقارات وآلات ومعدات	
(196,326)	-	مذخنة مستلمة	
-	-	شراء استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة	
-	-	من خلال الدخل الشامل الأخر	
-	-	منحصرات من استيعاب استثمارات مدرجة	
358,153	39,551	بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر	
1,270,786	1,391,346	أرباح أسهم وفوائد مستلمة	
(1,796,288)	(59,471)	صافي التدفقات النقدية المستخدمة	
1,000,000	1,410,000	في الأنشطة الاستثمارية	
(985,783)	(1,641,226)	فروض لأجل مكسبية	
12,832,561	9,757,020	سداد فروض لأجل	
(13,352,619)	(8,939,636)	فروض استيراد مكسبية	
(359,419)	(374,742)	سداد فروض الاستيراد	
(206,909)	(195,047)	سداد الجزء الأصلي للالتزامات عقد الإيجار	
(404,740)	(439,520)	تكاليف التمويل على التزامات عقد الإيجار	
(1,261,223)	(1,335,413)	تكاليف التمويل على الفروض والاقراضات	
(343,000)	-	أرباح أسهم مدفوعة	
(3,081,132)	(1,758,564)	أرباح أسهم مدفوعة لحقوق غير مسيطرة	
(4,431,515)	1,259,953	صافي التدفقات النقدية المستخدمة	
4,266	6,453	في الأنشطة التشغيلية	
5,038,110	610,861	صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه	
610,861	1,877,267	صافي فروق تحويل العملات الأجنبية	
-	-	النقد وما في حكمه في 1 يناير	
-	-	النقد وما في حكمه في 31 ديسمبر	